

共产主义者 同盟

〔苏〕米·伊·米哈伊洛夫著

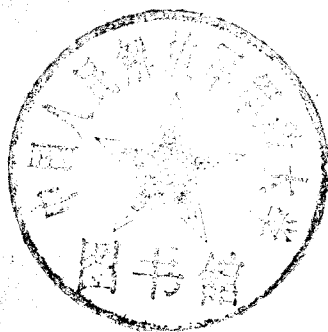


共产主义者同盟

〔苏〕米·伊·米哈伊洛夫著

汤润千译

吴大英校



生活·读书·新知三联书店



М. И. Михайлов

**Союз коммун стов-
первая международная организация пролетариата**

Издательство академии наук СССР

Москва · 1960

根据苏联科学院出版社 1960 年版译出

共产主义者同盟

〔苏〕米·伊·米哈伊洛夫著

汤润千译 吴大英校

生活·读书·新知三联书店出版

新华书店发行

广州红旗印刷厂印刷

850×1168毫米32开本 11.75印张 329,000字

1976年3月第1版 1976年3月北京第1次印刷

书号11002·474 定价1.10元

(内部发行)

60607/06

出版说明

共产主义者同盟是伟大导师马克思、恩格斯创立并领导的第一个以科学社会主义为指导思想的国际性的无产阶级政党。它从1847年6月成立到1852年11月自动解散，仅仅五年多的时间，传播了马克思主义，组织了工人队伍，培养了工人运动的骨干。著名的《共产党宣言》就是马克思、恩格斯接受“同盟”第二次代表大会的委托亲自起草并作为“同盟”的正式纲领于1848年2月公诸于世的。共产主义者同盟的建立和《共产党宣言》的发表，标志着马克思主义同西欧工人运动的初步结合，也是国际共产主义运动兴起的重要标志。

共产主义者同盟活动的时期充满着激烈的阶级斗争和路线斗争。马克思、恩格斯批判并清算了魏特林主义和“真正的社会主义”，也批判了蒲鲁东主义的经济理论，才在科学社会主义的基础上建立了“同盟”。“同盟”刚一建立就经受了欧洲1848年革命风暴的严峻考验。在革命斗争中，马克思、恩格斯既反对以波尔恩为代表的右倾机会主义，又反对以哥特沙克为代表的“左”倾机会主义。在革命失败后，马克思、恩格斯又同维利希—沙佩尔集团的冒险主义、分裂主义进行了斗争。实践证明，马克思、恩格斯关于无产阶级争取民主革命的领导权并逐步转变为社会主义革命的路线是完全正确的。

共产主义者同盟是国际共产主义运动的先驱。今天我们学习它的革命传统，尤其是学习马克思、恩格斯在“同盟”中坚持路线斗

争的历史经验,有着重要的现实意义。恩格斯于 1885 年为马克思的《揭露科伦共产党人案件》一书所写的序言《关于共产主义者同盟的历史》精辟地阐明了“同盟”的光辉战斗历程,是我们学习“同盟”历史的重要范本。

本书比较系统地介绍了“同盟”的历史,引用了一些原始档案和当时的报刊资料。书中叙述了马克思、恩格斯在“同盟”中的作用,“同盟”内部的路线斗争,关于马克思、恩格斯同维利希—沙佩尔集团的斗争,写得较为具体。但是,作者对于共产主义者同盟——第一个无产阶级政党建立、发展过程中的一些重大问题,例如当时西欧工人运动的新水平,科学社会主义产生的意义和影响,马克思、恩格斯为使科学社会主义与西欧工人运动相结合而作出的巨大贡献,马克思、恩格斯为“同盟”制定的在 1848 年革命中的基本路线以及“同盟”内部自始至终存在的路线斗争等问题,都未能集中给以充分的论述。尤其是对于马克思、恩格斯在建立“同盟”过程中同魏特林主义、“真正的社会主义”的斗争以及在 1848 年革命中同以波尔恩为代表的右倾机会主义和以哥特沙克为代表的“左”倾机会主义的斗争,阐述很不充分。相反,作者却用了大量篇幅对一些次要问题和琐碎事情作了过多的介绍。这不仅显得繁琐,而且与本书主题关系不大。本书同康捷尔的《马克思恩格斯是共产主义者同盟的组织者》一书(三联书店 1957 年中译本),在时间上是相衔接的。

应当指出,本书是在赫鲁晓夫叛徒集团篡夺了苏联党政大权、推行反革命修正主义路线的时候出版的,作者曾多次发表反华文章。苏修宣扬的“和平过渡”“议会道路”等修正主义观点,在本书中有一定反映。作者歪曲马克思主义关于无产阶级专政的革命理论,说“无产阶级专政意味着由资本主义向社会主义的过渡阶段”(原书第 199 页)。宣扬“社会主义变成了世界体系”,露骨地宣称

“许多国家在一定的具体的条件下,革命的和平发展和把资产阶级议会改造为真正的人民政权的机关,已有了现实可能性。”(原书第120页)类似问题,请读者阅读时注意。

1970年苏联科学院出版社又出版了作者的一本《共产主义者同盟史》,实际上就是本书的新版,其中补充了若干材料,本书选译了一些1968年在汉堡发现的《共产主义者同盟第一次代表大会的报告书》等文件,本书也译出作为附录(由易廷镇、王健夫译出)。

目 录

导 言	1
第一章 共产主义者同盟的建立	21
第二章 共产主义者同盟和 1848 年革命	40
第三章 共产主义者同盟的改组	83
第四章 反对 1848—1849 年革命的资产阶级观念的斗争	107
第五章 第一个中央委员会告共产主义者同盟书	150
第六章 共产主义者同盟在瑞士的状况	161
第七章 世界革命共产主义者协会	177
第八章 马克思和恩格斯反对维利希—沙佩尔集团的斗争	214
第九章 科伦共产党人案件	262
结束语	299
有关史料	307
有关著作	317
基本文献和史料书目	329
人名索引	343
中译本附录	351
共产主义者同盟第一次代表大会的报告书	352
共产主义者同盟章程(第一次代表大会通过)	367

导 言

科学共产主义的创始人马克思和恩格斯，不仅是无产阶级的 3
伟大理论家，而且也是他们所毕生献身的无产阶级解放事业的组
织者。他们还在活动的初期就得出结论，认为工人阶级的解放应
该是工人阶级自身的事业，而且只有无产阶级有了自己的独立的
共产主义政党，才能获得解放。

在工人运动的各个阶段，马克思和恩格斯为建立无产阶级政
党的斗争，采取了不同的形式，但是，他们在这个问题上的一般立
场却始终没有改变。他们确信，没有党，无产阶级就不能获得解
放，取得政权，建成社会主义社会。

在资本主义还是进步制度的时候，还执行着破坏封建关系并
在新的生产关系的基础上建立强大生产力的历史使命的时候，马
克思和恩格斯就已经开始为建立无产阶级政党而斗争。

在英国、法国和西欧其他一些国家，以及在美国，资本主义制
度已经完全形成。产业革命在英国接近完成，在法国正加速进行。
这些国家在政治制度方面，也发生了重大变化。

法国 1830 年的七月革命，标志着半封建式的王朝向资产阶 4
级式的王朝的过渡。法国的政治统治由教权大地主贵族手中转到
了金融贵族手中。所谓金融贵族，不光指一些金融资本家，而是包
括银行家、交易所大王、铁路“大王”、煤铁矿和森林的所有者、大土
地所有者^①。尽管不仅无产阶级和小资产阶级，而且连工业资产

^① 参阅《马克思恩格斯选集》中文版第 1 卷，第 394 页。

阶级的广大阶层都不能参与国家的管理，然而从复辟时代到七月王朝时代的革命过渡，无疑是有进步意义的。以资本主义生产方式的加速发展和进一步巩固为标志的新的历史阶段从七月革命开始了^①。在七月王朝时期，法国工业得到了长足的发展。1830年，法国只有六百一十六部蒸汽机，其总能力约为一万马力。1847年，蒸汽机已有四千八百五十三部，其能力达六万一千六百三十马力。全国生铁和铁的生产有了巨大的发展，1832年，熔铸二十二万五千吨生铁和一十四万八千吨铁，1846年则是五十八万六千吨生铁和三十七万三千吨铁。煤的消耗量在1830年是二百四十九万四千吨，而在1847年上升到七百六十四万九千吨。如果不是金融贵族的自私的、只利于投机的经济政策，——用马克思的话说，这个政策“经常不断地威胁和损害商业、工业、农业、航业以及工业资产阶级的利益……”^②——那末七月王朝时期的工业发展，会更大得多。

在七月王朝时期，农业的商品率随着农村居民的阶级分化而增长了。富裕的上层农民靠剥削雇农以及放高利贷和经商而大发其财；同时，由于早先不少农村居民所从事的手工纺织业日益为机器所排挤，小农的贫困化加快了。

由于七月革命的影响，英国在1830—1832年以国会改革为口号的人民运动高涨起来了。运动的规模如此巨大，以致英国国会被迫在1832年通过了国会改革法案。根据这个法案，在产业革命年代中发展起来的、而在国会中没有代表的新兴城市，特别是曼彻斯特、里子、设斐尔德，得以有权派遣六十五名议员进入国会。这

① 参阅波爵姆金，《1831年和1834年的里昂起义》，社会经济书籍出版社，1937年。

② 《马克思恩格斯选集》中文版第1卷，第396页。

些议席的取得,是由于“衰败选区”^①的议员席位有一部分被撤销和有一部分被缩减的结果。改革稍微扩大了一点选举权,即把选举权扩大到各选区的中等阶级,以及各州郡的佃农和包税农;可是,无论在农业区或者在城市,仍然保持了很高的选举资格。因此,劳动群众并没有得到选举权,二十万新选民都是有产阶级。马克思论及这次改革时写道:“恐怕从来还没有一个这样强大的、看来似乎成功的人民运动得到这样微不足道的表面的结果。”^②恩格斯指出,1832年的改革是工业资产阶级的胜利,但胜利是有限的,因为资产阶级对国家事务的影响虽是加强了,却由于资产阶级与地主贵族的妥协而受到了限制。^③然而,在改革以后,英国资产阶级的政治影响毕竟显著增长了。在英国,比其他国家更早开始的产业革命,推动这个国家在经济发展水平方面占世界第一位。到十九世纪中叶,英国在世界市场上居垄断地位,完全有根据可以说它已经成了世界工厂。一切工业生产部门因机器的代替手工劳动而迅速增长,成了英国经济状况的特点。在1847年,英国开采了四千四百七十万吨煤,冶炼了二百零三万二千吨生铁,消耗皮棉达二十七万九千吨。在1780—1840年间,英国皮棉消耗量增长为九十倍,棉织品出口增长为二十倍。

在德国,尽管德意志联邦各国的经济和政治发展过程比英、法要缓慢得多,但资本主义结构的基础还是形成和发展起来了。德意志各国经济落后的主要原因,是国家的政治割据和几乎普遍存在的封建和半封建制度的统治。到十九世纪中叶,独立的德意志国家的数目大为减少了。按照维也纳会议(1815年)的决定,德意

① 英国人民把人口稀少、已经失去任何政治意义和经济意义、但仍然保持中世纪时代遗留下来的派遣议员进入国会的权利的居民点,称为“衰败选区”。

② 《马克思恩格斯全集》中文版第11卷,第437页。

③ 参阅《马克思恩格斯全集》中文版第4卷,第511—512页。

志分为三十六个国家(原为三百六十个),它们的独立存在,大大地阻碍了资本主义生产的发展。每个德意志国家都以关税壁垒而与邻国隔离,都有自己的货币、自己的度量衡制度,因而极度阻碍了它们之间的经济联系。资本主义生产愈是获得巨大成就,就愈是同德意志的割据状态发生巨大的冲突。

1818年,普鲁士王国在克服政治割据的道路上走了第一步。这一年,普鲁士取消了内部的关税。1834年,它同九个德意志国家缔结了关税联盟协定。在这个经济联合的阶段,德国仍然保持着政治上的分裂状态。

- 7 德国的封建贵族,到1848年革命前,一直保有其过去的一大部分特权。封建的土地占有制度几乎遍及所有的德意志国家。有些地方,地主甚至保留着审讯佃户的权利。

在德意志联邦的绝大多数国家中,实际上存在着依靠贵族而无任何限制的君主政体。所有这些事实——国家的分裂,封建制度的统治和君主制度——阻碍了资本主义关系在德国的发展。

德国著名经济学家弗里德里希·李斯特写道:“德国的三十八条关税封锁线使得国内的相互关系陷于瘫痪状态,就象如果人体每根神经过分紧张就会妨碍血脉流通那样。如果汉堡同奥地利、柏林同瑞士进行贸易,就必须经过十个国家,考察十种关税制度和地方办法,缴纳十次过境税。要是谁不幸住在三、四个国家发生冲突的边境上,那末他就得在怀有敌意的关卡稽查官吏中度过终生;他就没有祖国。这种情形对于那些想经营事业和进行贸易的人来说是惨淡的。

他们羡慕地注视着居住在莱茵河彼岸的伟大民族,因为它可以从英吉利海峡到地中海,从莱茵河到底利牛斯山脉,从荷兰边境到意大利,沿着自由的河道和宽阔的大路,遇不到任何税关人员的

留难而进行贸易。”^①

然而在十九世纪四十年代，德国资本主义毕竟有了很大的发展。这首先表现在机器生产的增长上。在1822年，全德意志只有两部蒸汽机。在1837年，仅在普鲁士一国就总共有三百部蒸汽发动机，而在1847年则已经达到一千一百三十九部。纺织工业和采矿业获得了最大的成就。1846年，关税联盟各国总共有三百一十三座棉纺织厂，拥有七十五万六千个纱锭。在巴伐利亚，平均一个纺织厂有四千六百个纱锭，这表明了这个地区大生产的发展。关税联盟各国的采矿业工人人数到四十年代末达到六万零八百人。从1835年到1848年，莱茵—威斯特伐里亚区的煤炭开采量增长几近一倍（从九十九万三千吨增至一百六十九万四千吨）。在这个期间，关税联盟境内的生铁消耗量，按每个居民平均计算，由5.8公斤增至10.9公斤。一些重要的技术发明，在不小程度上促进了德国的化学工业获得巨大的成就。隆格在煤焦油中发现了染料，霍夫曼创造了分离出纯苯——生产苯胺染料的主要原料的方法。德国的资本家还利用了英国和法国的不少技术成果。

城市居民随着工业的发展增多了。从1816年到1849年，亚亨的居民增加了50%，柏林增加了85%，佐林根增加了130%。有三个地区资本主义工业获得了特别显著的成就：莱茵—威斯特伐里亚区，西里西亚和萨克森。这些地区是发生工人运动的主要发祥地，后来则成了德国社会民主党革命派的支柱。

资产阶级生产方式的形成和胜利，使社会对比尖锐起来：一方面是资产阶级的豪富奢侈，而另一方面是劳动群众、特别是工人阶级的贫穷。一切走上了资本主义道路的国家，都是这样。在英国，工人阶级的形成过程，就是同手工业者的赤贫化相偕而行的。这

^① 转引自桑巴尔特：《十九世纪德意志国民经济》，慕尼黑和莱比锡，1930年，第6页。

种赤贫化浩劫空前，以手工劳动为基础的生产，经不起机器工业的竞争，手工业者破产了，他们或者沦为贫民，或者同破产的农民一道去补充无产阶级的队伍。对工人的残酷剥削，长达十六——十八小时的劳动日，工资低微，恶劣的居住条件，所有这一切，促使工人去进行反对雇佣奴隶制度的坚决斗争。到共产主义者同盟成立时，英国工人阶级已经有了重大而严峻的反对资本主义的革命斗争的经历。

在产业革命的最初年代，英国的工人还没有认识到谁是他们的真正敌人，他们迁怒于机器，认为他们的灾难是由于生产中广泛采用机器的缘故。表现为捣毁工业企业的工人阶级反对资产阶级斗争的最初形式，称为路德运动（因其一个神勇的参加者涅德·路德而得名）。恩格斯是这样来评述路德运动的：“工人阶级第一次反抗资产阶级是在产业革命初期，即工人用暴力来反对使用机器的时候。”^①

与路德运动同时；还发生了纯无产阶级的斗争形式——罢工运动，建立了第一批诸如互助储金会、工人俱乐部和职工会这类的工人团体。英国工人阶级参加了争取国会和选举制度改革的一般民主斗争。1832年的国会改革和1834年的济贫法是工人阶级独立的政治运动发展中的重要阶段。从这时起，即从十九世纪三十年代中期起，工人阶级就进行了摆脱资产阶级、与之分离并反对它的斗争。恩格斯写道：“从资产阶级取得了全部政权、金钱的势力消灭了一切封建的和贵族的特权、资产阶级不再进步和不再革命并且本身已经裹足不前的那一天起，工人阶级的运动就开始领先，并且成了全民的运动。”^②

10 宪章运动是第一次独立的、全民的、政治性的无产阶级运动。

① 《马克思恩格斯全集》中文版第2卷，第502页。

② 同上书，第649页。

宪章运动的特点首先是群众性，英国成千上万的劳动人民卷入了运动。全国到处举行大规模群众集会，这在多少世纪以来事变繁多的英国的历史上，是空前未有的。参加群众集会的，在格拉斯哥有二十万人，在纽卡斯尔有八万人，在伯明翰有二十万人，在大工业中心曼彻斯特近四十万人。工人的夜间火炬示威游行产生了特别强烈的印象。工人队伍整齐地在全城游行，使资产阶级惊恐万状。庄严的口号闪耀在宪章运动的旗帜上。演说家们教育人民反抗专制和压迫，号召他们武装起来。

在宪章运动的年代里，第一次提出了关于无产阶级夺取政权对于他们经济解放的重要性的问题。同早先的运动不同，当年在资产阶级反对土地贵族的斗争中，工人是剥削者的政治后备军，而宪章运动则是阶级斗争的新阶段，其特点是无产阶级在政治上的独立自主。

宪章运动参加者的成分极为复杂。参加到运动中来的有熟练的手工业工人，他们还没有亲身体验到工厂制度的灾难，按其精神面貌来说接近小独立工匠；参加运动的也有不久前才离开土地的农民，他们虽已成了工厂工人，但还梦想重返故土；还有威尔士的矿工，兰开郡和约克郡的纺织工人，他们已经感受到了资本主义剥削的一切苦难。破产的家庭手工业者、农业工人、失业者都归附于运动。除了无产阶级分子和半无产阶级分子，参加运动的还有中小资产阶级，他们企图利用宪章运动以达到自己的目的。最后，就社会观点来说代表小农——呻吟于苛租重负下的佃农的情绪和愿望的爱尔兰民族运动的活动家，对宪章运动也没有袖手旁观。 11

参加运动的社会集团是如此形形色色，这就导致宪章运动内部形成了不同的政治派别，它们在运动的最终目的问题上和斗争策略问题上都存有分歧。运动参加者观点的不一致，组织上和思想上的软弱（这是马克思主义以前时期任何工人运动的固有特

征)，是因为科学社会主义还没有同工人运动相结合的缘故，而在宪章运动的初期也不可能有这种结合，因为那时还没有马克思主义。因此，就导致缺少一个有科学基础的社会主义的纲领，在策略问题上发生意见分歧，以及这一运动在组织上的软弱性。

宪章运动是工人阶级——劳动人民争取民主的斗争的先锋队的第一次有组织的发动，是组织独立工人政党的第一次尝试。列宁在评述宪章运动时指出，这是第一次广泛的、真正群众性的、政治性的无产阶级革命运动，它“英明地预示了未来马克思主义中的许多东西。”^①

尽管宪章运动对英国后来的历史有很大影响，并迫使统治阶级向无产阶级作了某些让步，然而就其最终结果说，毕竟是失败了，宪章派未能使国会接受他们的政治纲领——宪章。全国阶级斗争发展的客观过程，十分明显地表明必须在英国建立独立的无产阶级政党，使工人运动同先进的革命理论结合起来。

法国的工人阶级很早就投入了政治斗争，它以自己的革命性，战斗经验，深厚有力的革命传统而大大优越于其他国家的无产阶级。从1789—1794年革命的最初时日起，巴黎的工人和各省城市的劳动人民，同贫苦农民一道组成了最积极的革命力量。1789年7月14日夺取巴士底狱；同年秋天抵抗保皇派的反革命阴谋；1792年8月10日夺取土伊勒里宫和推翻国王的政权；在1793年5月31日——6月2日这些值得纪念的日子里，推翻了吉伦特派并建立了雅各宾专政；在1793—1794年的严峻时刻里反对反革命的残酷斗争；——这些就是工人积极参加资产阶级民主革命的主要表现。但是，工人阶级参加资产阶级革命是同自己的敌人的敌人作斗争，而绝不是为了争取自己的特殊利益。工人阶级改善

^① 《列宁全集》中文版第29卷，第276页。

自己经济状况的尝试，遭到了获得胜利的资产阶级的反抗。1791年6月14日，通过了反劳工的列沙白里哀法案，按马克思的说法，这是反对工人阶级的“资产阶级政变”^①。这个法案禁止工人罢工，阻挠工人组织的发展，当时部分工人组织已经力图在政治上摆脱资产阶级俱乐部和其他的资产阶级组织。可是，尽管有列沙白里哀法案，无论在革命时期、在执政和帝制时期，还是在复辟时期，罢工斗争和其他形式的工人运动，却从未停止过。在这一时期，特别是在复辟年代里，类似英国路德运动的捣毁机器的运动，有了广泛的扩展。1830年7月，巴黎的工人重新拿起武器，首倡起义，这次起义发展为革命，革命的胜利标志法国历史的新阶段。

1831年和1834年的里昂起义，是法国独立的工人运动的真正开端，它对法国整个先进阶层有深刻的影响。在评价1831年里昂起义的意义时，恩格斯认为它是属于“在历史观上引起决定性转变”的历史事实^②的范畴的。

“无产阶级和资产阶级间的阶级斗争一方面随着大工业的发展，另一方面随着资产阶级新近取得的政治统治的发展，在欧洲最发达的国家的历史中升到了首要地位。”^③里昂起义是无产阶级转向独立的政治活动的重要阶段，起义加速了共和阵营的分化过程，从中分化出来的无产阶级分子后来成了一些秘密的地下共和组织的基础，其中最大的一个是布朗基主义者的四季社。复活了布朗基主义根本缺陷的秘密革命组织，在法国1848年革命以前一直存在。这些组织同法国劳动群众没有广泛的联系，也没有致力于建立和扩大这种联系。

十九世纪四十年代的特点是共产主义者、革命家德萨米的拥护者在法国劳动人民中影响增长，与此同时，卡贝“和平共产主义”

^① 参阅《马克思恩格斯全集》中文版第23卷，第810页。

^{②③} 《马克思恩格斯选集》中文版第3卷，第422页。

的信徒的影响却下降了。工人阶级的人数极少的先进阶层掌握共产主义思想(虽然是空想的共产主义思想,却是革命的共产主义思想,而不是卡贝主义的共产主义思想)这个事实,是这个时期所发生的无产阶级从小资产阶级“人民”群众中分化出来的过程中的最重要的现象之一。共产主义思想在先进工人中的传播和增长,成了法国工人运动新阶段的显著特征。许多罢工,由于其政治性质和共产主义思想的普及,促使工人接受社会主义的思想。但是,法国工人阶级在当时没有自己的政党,法国无产阶级还不知道科学共产主义的理论。法国社会、政治的发展,无产阶级的显著带有政治性质的阶级斗争,革命的共产主义思想在工人群众中的普及,这一切,都为法国无产阶级领悟马克思主义思想创造了良好的条件。

德国工人阶级也奋起斗争了,可是,它较之英国和法国的兄弟们要落后得多。它的基本群众是手工工匠和半无产者,即尚未脱离土地并把工业当作副业的家庭手工业者。工厂工人是少数。德国经济和政治的普遍落后,也决定了德国无产阶级的落后。

恩格斯写道:“德国工人阶级在社会和政治方面的发展比英国和法国的工人阶级落后,正象德国资产阶级比英国和法国的资产阶级落后一样。”^①

恩格斯在评述德国的经济状况时指出,德国是一个以手工劳动为基础的手工业和手工工场的国家。^②从事手工业生产和在资本主义手工工场中就业的劳动人民,无论就其社会地位,抑或就其思想意识来说,都远逊于各先进资本主义国家的产业无产阶级。他们的主要敌人是高利贷者、包买主,而不是工业资本家。所以,他们的斗争采取了独特的形式。他们的斗争不是一般地反对资本主义,而是反对资本主义的个别现象。无产阶级的普遍落后,也决

^① 《马克思恩格斯全集》中文版第8卷,第11页。

^② 参阅《马克思恩格斯选集》中文版第4卷,第204—205页。